

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 116 (1998)  
**Heft:** 46

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

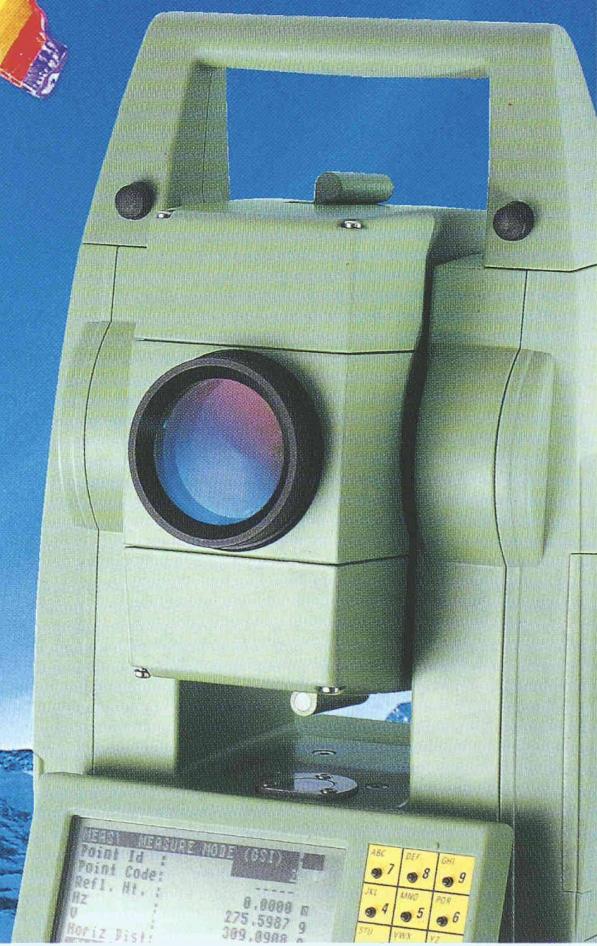
# Die neuen Generationen



...Zu sehen am 18./19. November im «Albisgüetli»

Anmeldung:

INFOLINE: Tel. 01/809 33 11  
e-mail: Info.Swiss@leica-geosystems.com

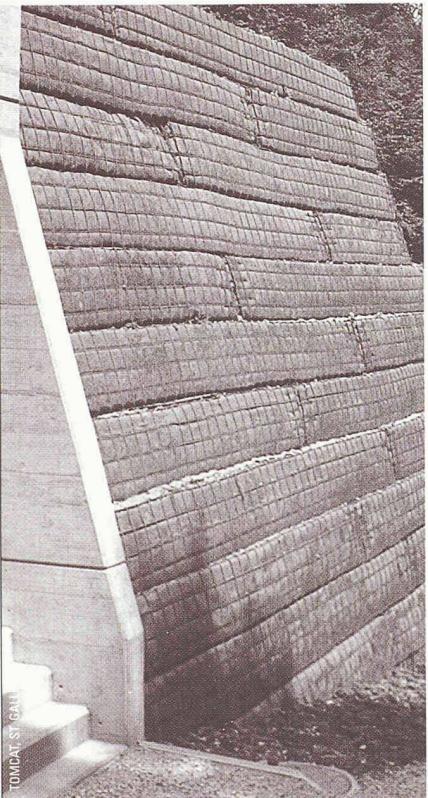


**TPS1100 Professional Series / TPS300 Basic Series. Mit Option «reflektorlose Distanzmessung».**

Die neuen reflektorlos messenden Tachymeter überwinden Hindernisse und Distanzen. Sie bestimmen Punkte und messen Distanzen ganz ohne Reflektor. Ein riesiger Vorteil ist vor allem dort, wo Messobjekte bisher nur schwer oder fast gar nicht zugänglich waren. Die Instrumente sind noch kleiner, noch leichter, noch handlicher und bequemer zu bedienen. Beim Messen noch schneller und noch flexibler als ihre Vorgänger. Alles zu einem Preis, der bei soviel Leistung wegweisend tief ist.



# Für alle Fälle: **LoHA-Geotextilien**

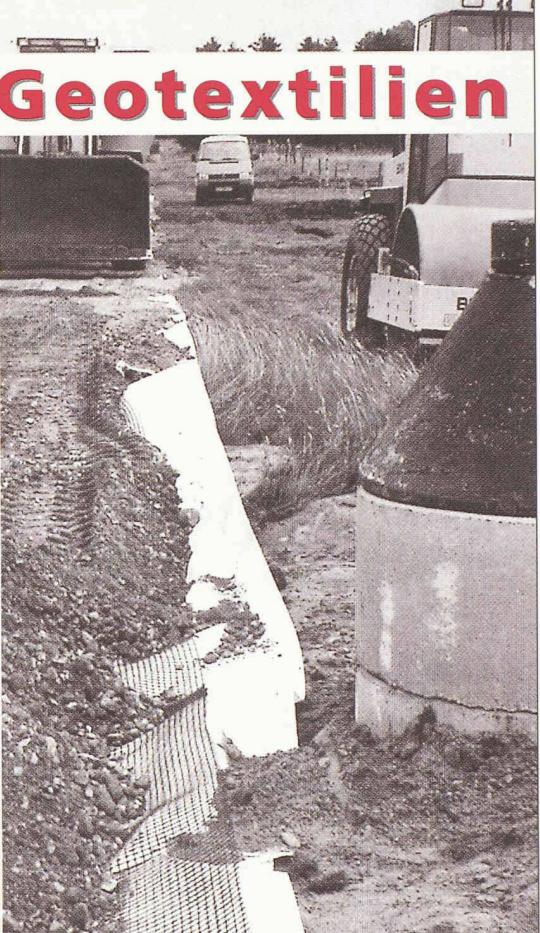


TONICAT ST. GALL

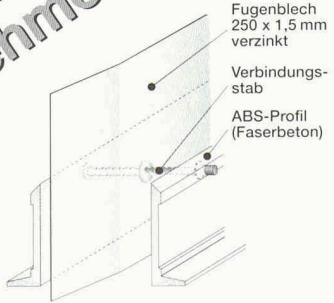
- **LoHA** -Vliese
- **LoHA** -Bändchen- und -Filtergewebe
- **LoHA** Geo- und -Bitugitter
- AMERDRAIN-Drainagematte
- GEOGREEN®-Stützmauer-System
- alles aus einer Hand

**LOCHER HAUSER**

LOCHER HAUSER AG  
Sparte Bausysteme  
Tel: 0848 800 551  
Fax: 0848 800 552

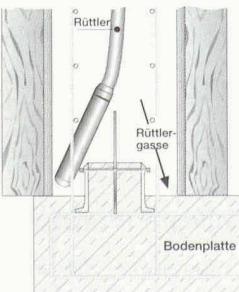


für Neuheit!  
für Planer und  
Bauunternehmer



**Quick-SOS-Element**

- baustellengerechte, vorgefertigte Elemente (Fugenblech inkl. Aufkantung)
- handliche Elemente, 1,00 m lang (8,5 kg)
- nur noch in die Anschlußbeisen stellen, mehr ist nicht nötig
- SOS garantiert höchste Wirtschaftlichkeit
- patentiert
- Prüfbericht auf Wasserundurchlässigkeit MPA



...Interesse?  
Sonderprospekt anfordern bei

6914 Carona · Postfach  
Tel. 091 - 649 44 47  
Fax 091 - 649 40 04



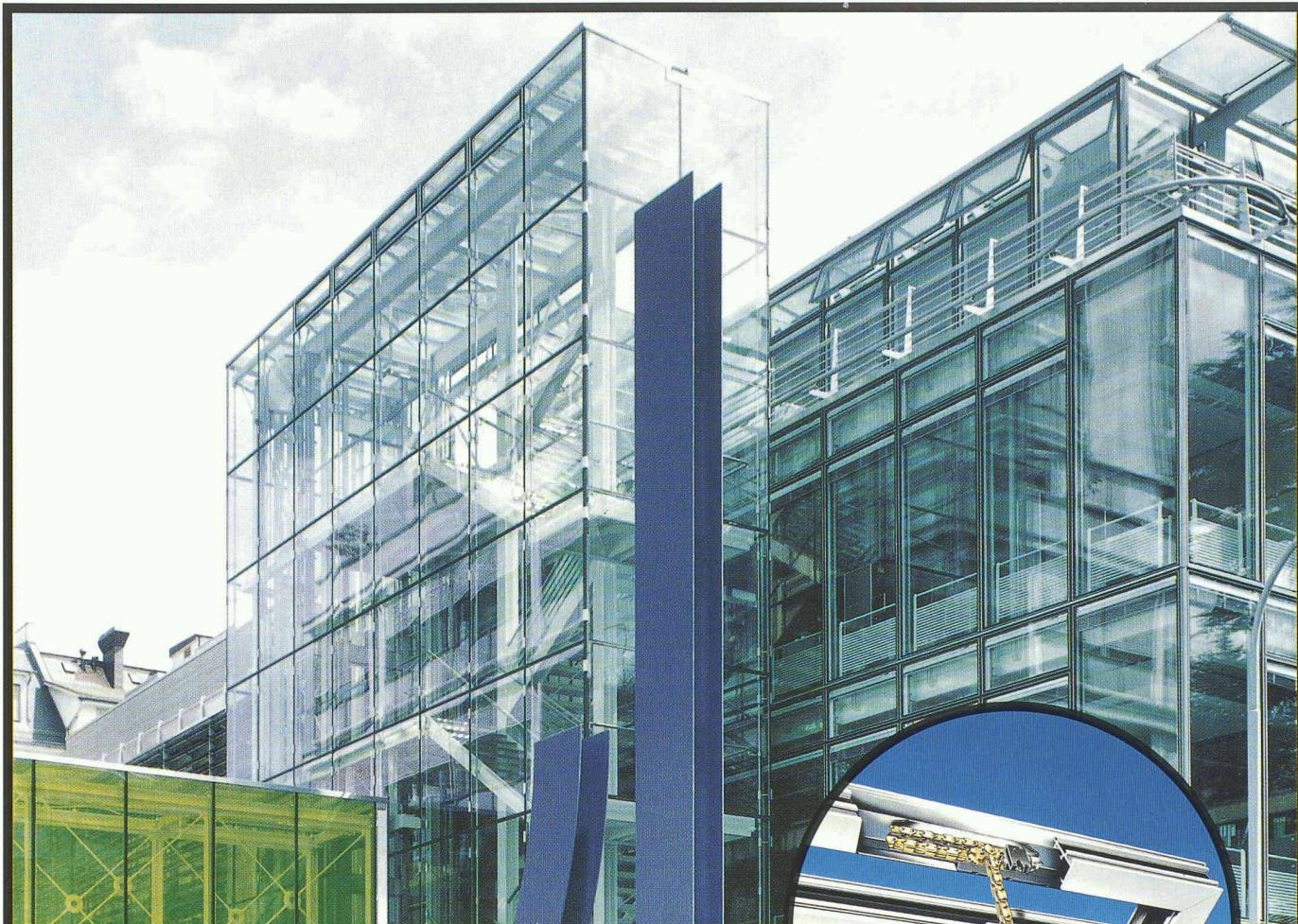
## Eingangstüren: **Alupan®**



Weitere Qualitätstüren von Schedle-Kellpax:  
**Kellpax®** Allwetter- und Nassraumtüren  
**Kellcopan®** Innentüren  
Sicherheits- und Brandschutztüren  
Schallschutztüren

Erhältlich im Holzfachhandel.  
Tel. 056 648 99 77, Fax 056 648 97 01

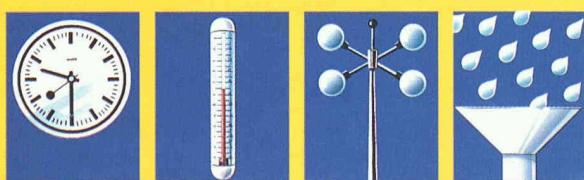
**SCHEDLE**  
**KELLPAK**



# Kontrollierte natürliche Lüftung «Nachtauskühlung»

Basis dieses Konzeptes ist das innovative **WindowMaster-Belüftungssystem**: eine massgeschneiderte Technologie, die Sensoren, Steuerung und «unsichtbar» ins Fensterprofil integrierte elektrische Fenstermotoren umfasst. Lüftung und Raumtemperatur werden so über die Fenster reguliert, ohne aufwendige Klima- oder Ventilationsanlage!

**Ihr und unser Beitrag** zur Senkung des Energieverbrauchs, der Schadstoff-Emissionen und Gebäude-Unterhaltskosten! Rufen Sie uns an:

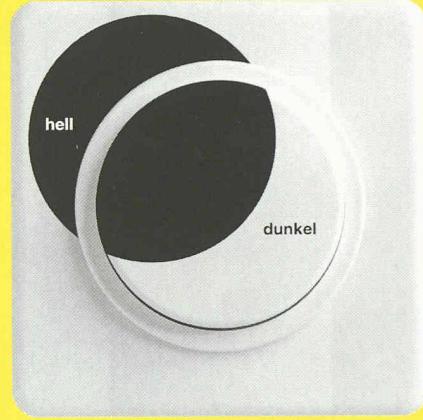


**WindowMaster**  
by VELUX Group

WindowMaster  
Fenstersteuerung  
Industriestrasse 7  
4632 Trimbach

Telefon 062 289 44 77  
Telefax 062 293 12 08  
[www.WindowMaster.com](http://www.WindowMaster.com)

# Eine runde Sache: Linea Softline.



**LEVY**  
F I L S

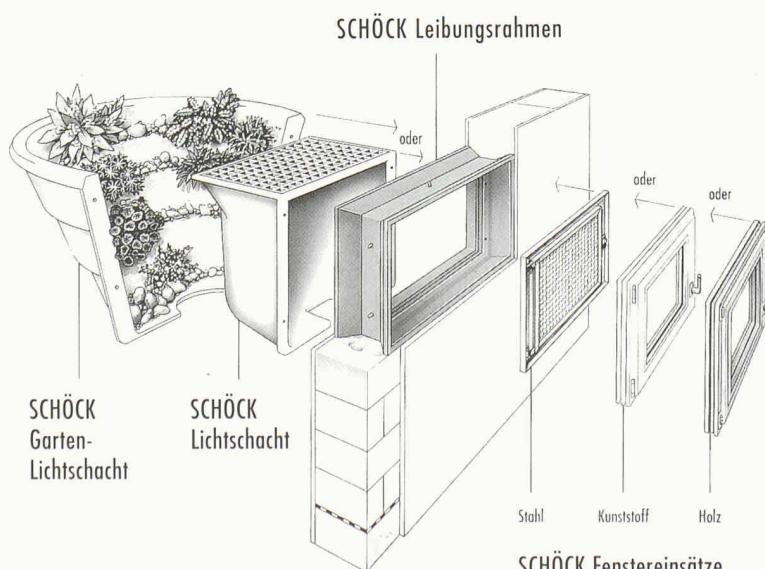
Endlich ein Schalter, der allen gefällt. Neue Formen, glatte Oberflächen (schmutzunempfindlich) und **8** Farben; zusätzlich als «Special Edition». Erhältlich als manueller Schalter und als programmierten EIB-Tastsensor. **Qualität bis ins Detail.**

«Special Edition» Design: hell/dunkel

Levy Fils AG, Fabrik elektrischer Apparate, CH - 4013 Basel, Telefon 061/322 00 86, Fax 061/321 11 69, E-Mail elektro@levyfils.ch, Internet www.levyfils.ch

## DIE IDEALE KOMBINATION FÜR DEN KELLER

SCHÖCK Lichtschacht und SCHÖCK Kellerfenster



Schöck Lichtschächte aus glasfaserverstärktem Kunststoff sind millionenfach bewährt, enorm stabil, einfach zu montieren und sorgen für mehr Lichteinfall im Kellerraum.

Der Schöck Leibungsrahmen aus Glasfaserbeton sorgt für einen einfachen Einbau von Kellerfenstern. In allen passenden Größen können die Kellerfenster aus Holz, Stahl und Kunststoff eingesetzt werden. Hohe Qualität und Funktionalität zeichnen die Schöck Kellerfenster aus.

Sie erhalten von Schöck Informationen und kostenlose Beratung zum Thema „Kellerbau“. Rufen Sie uns einfach an.

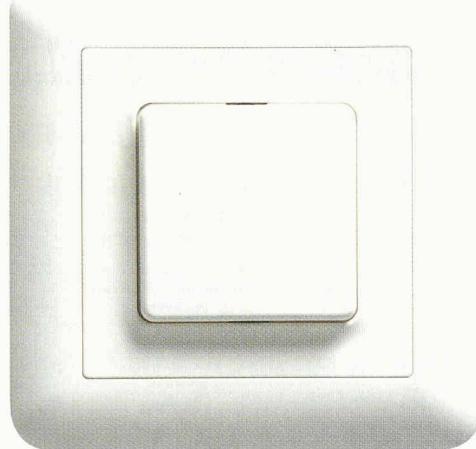
Schöck-EBA AG  
Pilatusstrasse 26  
CH-5630 Muri/AG  
Tel.: 056/664 55 44  
Fax: 056/664 47 85



**Schöck-ebea**  
einfach besser bauen

# Form und Farbe bei Schalter und Steckdosen:

**Sie entscheiden!**



Da hat sich jemand schneller entschieden!  
Aber keine Angst, die Broschüre über das farbige  
Schalter- und Steckdosen-Programm EDIZIO erhalten  
Sie postwendend auch direkt von uns.  
Fax oder Telefon genügt.



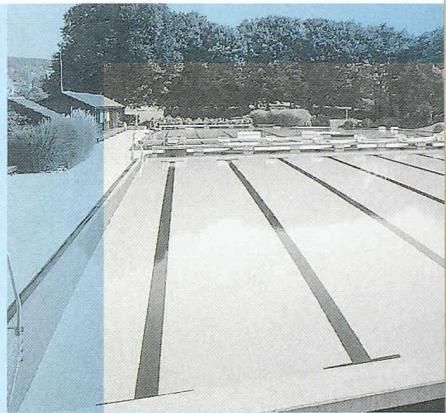
BEAMIT und EDIZIO sowie das dazugehörige Logo sind eingetragene Marken der FELLER AG

*Feller*

FELLER AG • Postfach • 8810 Horgen 1 • Telefon 01 728 72 72 • Telefax 01 728 72 99

Ego & Kaiser ASW

# Beste Referenz: Freibadanlage Birmensdorf, ZH



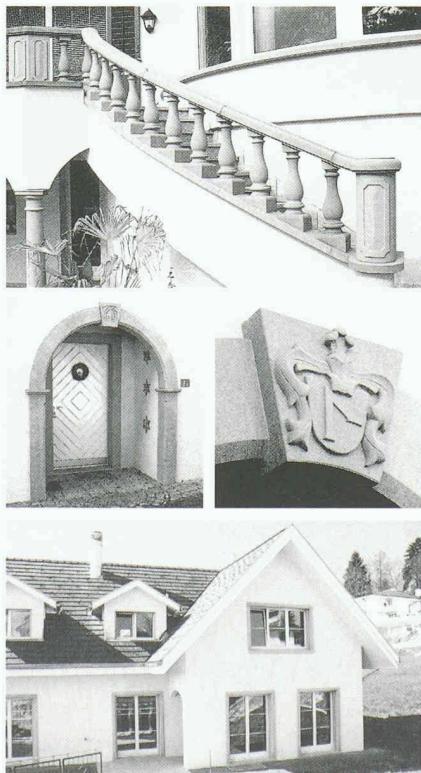
■ Bauabdichtungen ■ Kunsthars-Bodenbeläge ■ Beschichtungen ■ Injektionen

# Enkadrain®

Die meistverwendeten Drainagematten in Schweizer Baugruben.

## ELEGANT, NATÜRLICH UND BESTÄNDIG

Für Neubauten, Gartengestaltungen, Renovationen und Kunstwerke Bollinger Sandstein verleiht Ihrem Gebäude oder Garten ein einmaliges und elegantes Aussehen. Rufen Sie uns an und Verlangen Sie unseren GRATIS-Katalog mit vielen interessanten Objekten und Anregungen für Ihre Bauvorhaben.



AUS BOLLINGER  
SANDSTEIN

**MÜLLER**  
NATURSTEINE

Gebr. Müller AG, Natursteine  
CH-8732 Neuhaus  
Tel. +41-55-286 30 00, Fax +41-55-282 42 50  
E-Mail: muellernatursteine@bluewin.ch  
Internet: www.muellernatursteine.ch

Natürlich von der Nr.1 für Geosynthetics:

SCHOELLKOPF AG

Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich

Tel. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26

Wo Beratung, Qualität und Preis stimmen!



## ALLPLAN FT 14

Praxisnah • Kompetent • Verständlich

### PRAXISBAND 3D IN 2 TAGEN

FÜR EINSTEIGER  
UND UMSTEIGER

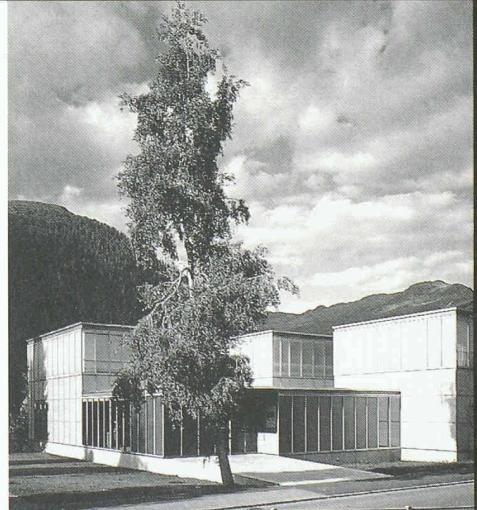
Weitere Titel für die  
Bereiche OFFICE und  
Internet lieferbar



HLM EDV im Bauwesen GmbH  
Walderseestr. 14 A  
220 Seiten jetzt  
D - 30177 Hannover  
zum Preis von Tel. 00 49-5 11-39 12 56  
Fr. 45.-- inkl. FAX 00 49-5 11-39 27 59

Die Arbeitshilfe vom Anwender ...

## Fenster • Fassaden



Projekt: Ernst Ludwig Kirchner Museum Architekten: Gigon & Gulyer, Zürich

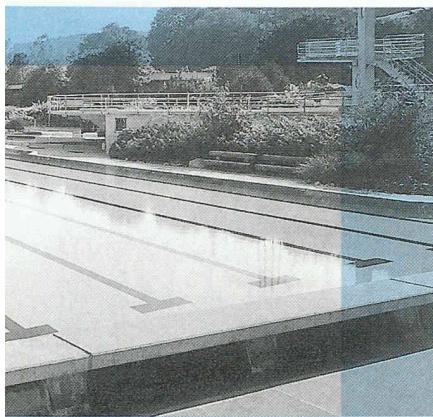
Asthetik, Wirtschaftlichkeit und bauphysikalische Anforderungen in Einklang zu bringen, ist das Ergebnis ausgereifter Konstruktionen. Qualitätsbewusstsein und partnerschaftliche Zusammenarbeit sind nur einige der Voraussetzungen für ein gutes Gelingen in dieser vielfältigen Branche.

Wir informieren Sie gerne kompetent und ausführlich.



**Tuchschenid**

Tuchschenid AG CH-8500 Frauenfeld Telefon 052/728 81 11  
Tuchschenid Constructa AG CH-6045 Meggen Telefon 041/377 40 04



Klebebewehrung ■ Betonsanierungen ■ Bautenschutz

**Die Aufgabe:**  
Betonschutz für Schwimmbäder.

**Die Bau Partner-Lösung:**  
Porenverschluss und Egalisierungs-  
spachtel mit Icoment 520.  
Chlorkautschuk-Schutzastrich  
Icosit A 2030.



**Spezialisten für Problemlösungen.**

**BAU PARTNER AG**  
Vogelaustrasse 48, 8953 Dietikon  
Telefon 01-742 00 11, Telefax 01-742 00 20  
Filiale: 8964 Rudolfstetten AG



**Stahlbau  
Metallbau  
Anlagebau**

**JOSEF MEYER**

JOSEF MEYER STAHL & METALL AG • CH-6032 EMMEN

## Sicherheits- effizienz

**Wir sind Ihr  
kompetenter Partner für**

- Integrale Sicherheit
- Risikoanalysen
- Gutachten
- Brandschutzkonzepte
- Explosionsschutz
- Sicherheitsausbildung

**S I C H E R H E I T S I N S T I T U T**

Schweizerisches Institut zur Förderung der Sicherheit  
Nüscherstrasse 45, CH-8001 Zürich, Tel. 01/217 43 33, Fax 01/211 70 30  
E-mail: safety@swissi.ch, Internet: <http://www.swissi.ch>

**Ihre Sicherheit ist unser Ziel.**

**FRISBA**  
*Garagen*

**Jede Grösse, jede Ausführung**

FRISBA AG, Bohler, 6221 Rickenbach LU  
Tel. 041-930 09 30, Fax 041-930 09 31

**Neue  
Ausstellung**  
jederzeit zugänglich



# Bau-Erneuerung

## Richtig geplant ist schon gespart!

## **Diagnose - Varianten - Erneuerungskonzept**

**renovaPlus®<sup>2.0</sup> ist die Software-Lösung  
für alle Bau-Erneuerungs-Spezialisten  
im Hochbau.**

## **Verlangen Sie unverbindlich:**

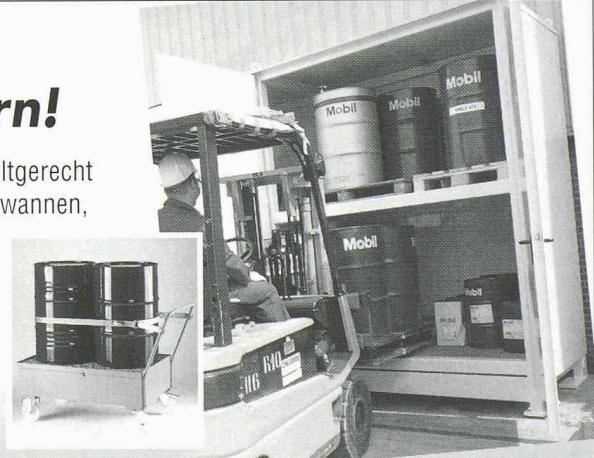
- die Dokumentation über renovaPlus®2.0
  - die Kursunterlagen über Bau-Erneuerung  
"Projektieren mit Methode"

# **Bevor's passiert... Gefährliche Stoffe sicher lagern!**

Wollen Sie wassergefährdende Stoffe problemlos, risikofrei und umweltgerecht lagern und transportieren? Dazu dienen mobile Fasscontainer, Auffangwannen, Brandschutzcontainer "F90" und massgefertigte Regalcontainer. Verlangen Sie Unterlagen!

NeoVac AG · 9463 Oberriet  
Tel. 071 / 763 76 76 · [www.neovac.ch](http://www.neovac.ch)

**NeoVac**



**im Dienste  
der Umwelt**

# HaTe®

HaTelit®  
Fortrac®  
Stabilenka®  
Comtrac®  
Incomat®  
NaBento®

**Natürlich von der Nr.1 für Geosynthetics:**  
**SCHOELLKOPF AG**  
Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich  
Tel. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26  
**Wo Beratung, Qualität und Preis stimmen!**



Wir runden jedes Sortiment ab.

Polycryl fabriziert Bauelemente aus Polymerbeton. Und dies tun wir ganz nach Ihren Wünschen und Ansprüchen. In der Realisation objektspezifischer Individuallösungen liegt unsere besondere Stärke.

Fragen Sie uns an – Polycryl macht's möglich!  
[www.polycryl.ch](http://www.polycryl.ch)

Telefon 041 932 02 50 Fax 041 932 02 51  
Polycryl AG · Bohler · Postfach · 6221 Rickenbach LU

# Polycryl

# Platznot macht erfinderisch!



Ihr Partner für Archiv- und Rollregale:

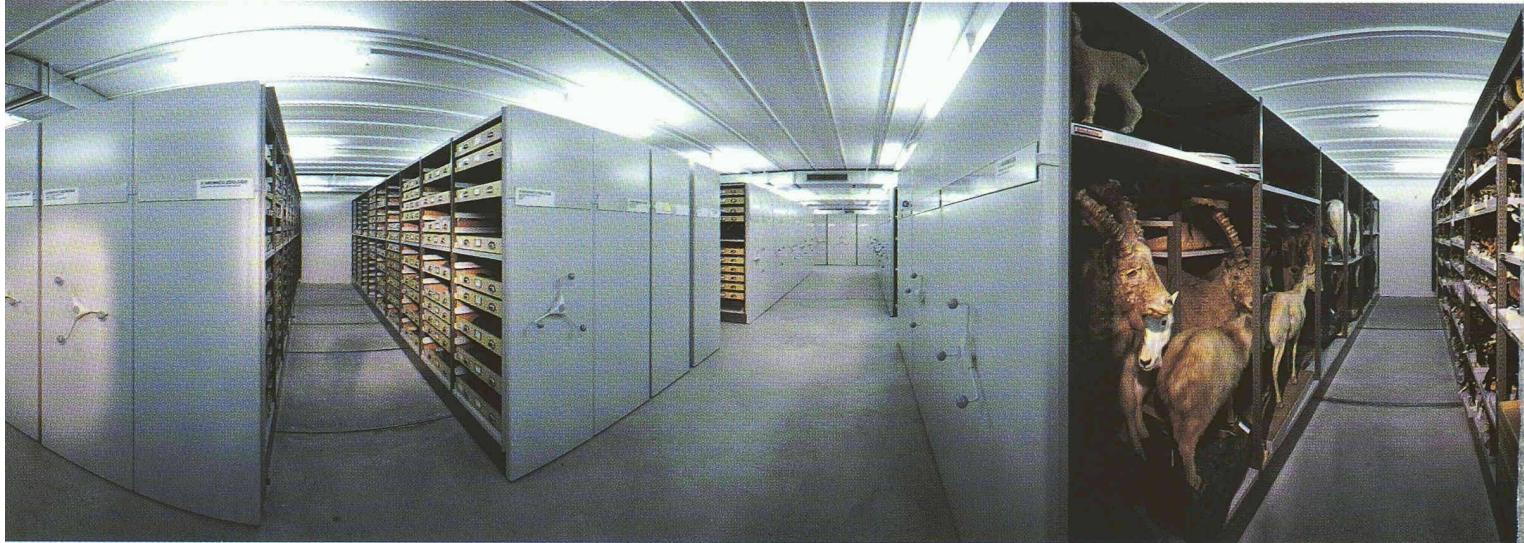


Förder-/Lagertechnik  
**hulftegger**  
Kompetent in jeder Dimension

# Archivraum

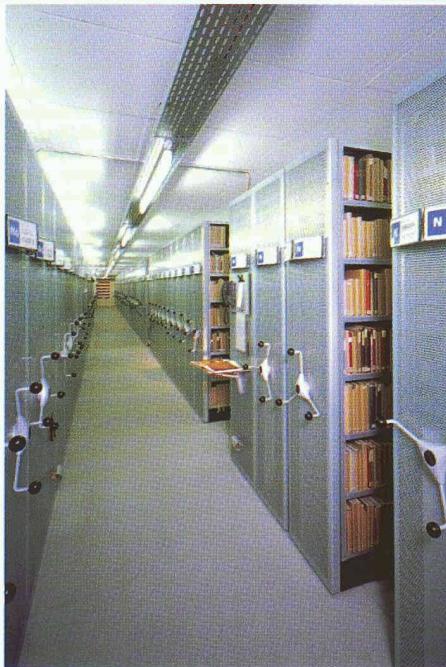
in Bibliotheken, Museen, Banken, Versicherungen usw.

## ist knapp und teuer!



**Nicht einfach ein Regal,  
sondern ein überzeugendes System zur optimalen Lösung Ihrer Archivierungsaufgabe:**

- Spielend leichte und kraftsparende Bedienung
- Überlegene Technik, überzeugend bis ins Detail
- Höchste Flexibilität dank auf Ihre Bedürfnisse abstimmbbarer Spezialelemente
- Professionelle Planung
- Beispielhafte Zuverlässigkeit
- Optimaler Güterschutz
- Rationelle Bewirtschaftung und Zugänglichkeit
- Manuelle und elektrische Antriebsversionen, auch für das problemlose Verschieben schwerer Lasten
- Kundennahe und kompetente Beratungsleistungen
- Termingerechte Realisierung
- Umfassende und prompte Serviceleistungen.



Mit Rollregalen von Hulftegger sparen Sie Platz, Zeit und Geld! Die nach Kriterien modernster Organisations-technik aufgebauten verfahrbaren Regalanlagen verbinden in idealer Form ein Höchstmaß an Flexibilität, Lagerkapazität und Raumnutzung.



Förder-/Lagertechnik

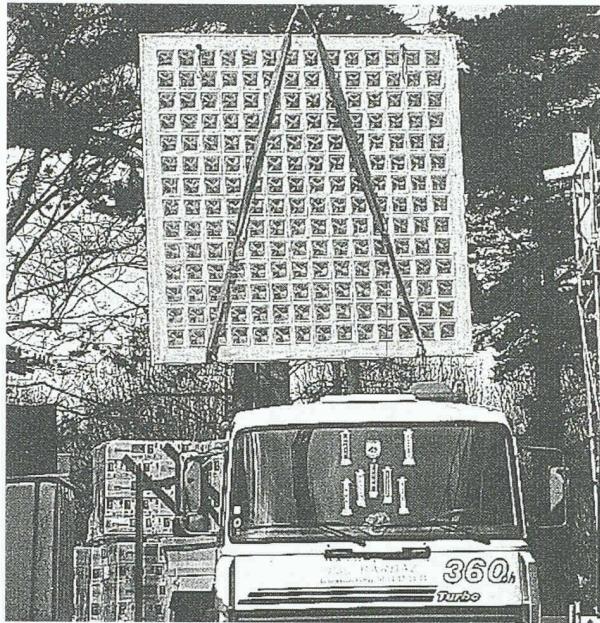
# hulftegger

Kompetent in jeder Dimension

Hulftegger AG  
Industriestrasse 6  
CH-8618 Oetwil a/See  
Tel. 01-929 19 81  
Fax 01-929 27 37

Hulftegger AG  
Bahnhofstrasse 52  
CH-8712 Stäfa  
Tel. 01-928 81 11  
Fax 01-926 67 55

Hulftegger SA  
Z.I. Le Bey  
1442 Montagny  
Tél. 024-445 60 65  
Fax 024-445 42 35



## GLASBAUSTEINE VORGEFERTIGTER WAND UND DECKEN



42, route de Satigny - 1217 Meyrin-Genève  
Tél. 022/341 4081 - Fax 022/341 4082

Die  
Firma  
mit  
Profilen

MAB

MAB Amsler AG, 4512 Bellach  
Tel. 032 618 11 31, Fax 032 618 14 78

## DARO TOR - komplette Torlösungen mit kundennahen Serviceleistungen



...schnell, sicher,  
langlebig?  
Sind das Ihre  
Anforderungen und  
Kriterien bei  
der Torwahl?  
Dann ist DARO TOR  
mit seinen Top-  
Serviceleistungen  
Ihr Partner  
für individuelle  
Torlösungen bei  
Gewerbe- und  
Industriebauten.

Bitte ausschneiden und einsenden oder faxen.

### Bitte senden Sie uns:

- den Torplanungsordner
- die Referenzliste
- Gerne würde ich einen Termin mit Ihrem Torberater Herr Heusser vereinbaren

**DARO TOR**  
Dahinden + Rohner Industrie Tor AG

8320 Fehrlitorf · Allmendstr. 36 · Tel. 01 955 00 22 · Fax 01 955 00 87

**FERMACELL®: Vorsprung in der Gipsfaser - Technologie**

**Fels®**  
Für Bau und Umwelt

# BAUEN SIE AUF DAS ORIGINAL.



Ein starkes Stück, die FERMACELL® Gipsfaser-Technologie. Bereits seit Jahrzehnten hat sie sich im trockenen Innenausbau bestens bewährt. Und zwar immer dann, wenn extreme Stabilität, enorme Belastbarkeit und äußerste Langlebigkeit gefordert sind. Denn die original FERMACELL®

Gipsfaser-Platten sind durch und durch faserverstärkt und bieten hervorragenden Brandschutz, Schallschutz und Feuchteschutz in einem. Das macht sie zum soliden Baustoff für den universellen Einsatz. Wenn Sie sich für Trockenbau mit Gipsfaser-Technologie entscheiden, entscheiden Sie sich für das Original. **Für FERMACELL®.**

**1**  
**Stabil  
wie'ne  
Eins**  
**Ausbau-Platten**  
**fermacell®**  
durch und durch faserverstärkt

**FELS-WERKE GmbH**, Verkaufsbüro Schweiz, Postfach 1338, CH-3110 Münsingen,  
Telefon (0 31) 7 21 53 51, Fax (0 31) 7 21 64 97, <http://www.fels.de>

Ein Unternehmen  
der Preussag

